

3 Jon

**Nəkwəkwə yame Jon rimirai yame
ramor kisisər kīn
Nəgkiarien kupən ye
nəkwəkwə e 3 Jon**

?Pa rimirai nəkwəkwə e? Aposol Jon rimirai nəkwəkwə e.

?Rimirai ramvən kimi pa? Rimirai ramvən kimi Gaeas e in yamehuə kirik kape niməhuak, kini in rirkun Jon.

?Narəyen rimnhawor pən iran mine nipig rimirai? Ye nipig a, nəmhajoun minə kape niməhuak kamhavən ikin pisin pisin minə, mishajoun. Narmamə yamə mine kimsərig nəgkiarien kapəriə kimnhavəhsı-pən nəviginien kimi əriə, məhvəhsı-pən napirien kimi əriə, misasitu irəriə.

?Rimirai nəkwəkwə e tuk nahə? Gaeas, in yermamə kirik yame ramasitu ye nəmhajoun yamə mine kaseriwək ikin pisin pisin minə. Jon rimnərig nəvsayən kirik ye norien huvə kape Gaeas, kini rimirai nəkwəkwə e mə tukrivəh-si haktə nərigien kafan.

Jon rime nəkwəkwə e ramvən kimi Gaeas

1 Gaeas, ik piak keikei kirik. Yo, elda kape niməhuak, yakamrai nəkwəkwə e kīmik. Yako-rkeikei əfrakis ik.

2 Piak keikei, yakwirkun mə kafam nimraghien ye nimri Kughen in rhuvə əmə, kini yakaməhuak mə takəsanin mamərig huvə əmə yerkim, kini narəyen m-fam kafam tukrhuvə.

3 Rikik r̄imnagien n̄ipig yimnərig nəməhuak minə tiksin k̄imnhauə masəsaov kīn kafam narer-tim-tim-ien tuk nəfrakisien, mhani mə nakamripiñ ye nəriwəkien ye nəfrakisien.

4 Yakərig mə kwajikovə minə kafak kaseriwək ye nəfrakisien, rikik ragien mapita narimnar m-fam.

Gaeas ramor wok huvə kirik

5 Piak keikei, ik nakərer əutən tuk naħha nhagin yame nakamor kimi nəməhuak yamə minē kamhaurə tuk ik, nar apnapig mə iriə yepsipis minə.

6 Iriə khauə ye niməhuak e, masəvsao kīn kafam norkeikeiyen. Kini n̄ipig iriə tukamhavən ye kapəriə swatuk, rhuvə mə takasitu irəriə ye norien yame Kughen rorkeikei.

7 Meinai iriə kaseriwək tuk nini-ərhavyen Nəgkiarien kape Yesu Kristo. Masarkurao, mərəig nəmə khapəh nisəhuakien khapəh nisasituyen irəriə.

8 Ror məkneikin mə kitawə tukasəkeikei misasitu irəriə, mə kitawə tukhavəh kwermitawə minə kirikianə tuk nini-ərhavyen nəfrakisien.

Diotrefes mine Demetrius

9 Yakwərai-ta nəkwəkwə kirik kimi niməhuak kafam, mərəig kwən e Diotrefes, in rorkeikei pík mə

tukrivəhsı-haktə atuk in mə in yemehuə kırık, kini
mipəh nətəriġien kin ətawə.

10 Tukmə yakurə, kini jakəvsao atuatuk kin
norien kafan, yame in raməsiwən-apsapis kin
niniyen nikartawə. Kini marə mor min nar
has kırık min, mipəh neghanien kin nəməhuak
minə khavən iman ikin. Mamni-əhu min nar-
mamə yamə mine kisorkeikei mə tukseighan kin
nəməhuak minə khavən iməriə ikin mə tukhapəh
niseighanien kin, kini mher-yerhav kin əriə ye
niməhuak.

11 Piak keikei, takpəh nisigovinien norien has
kafe narmamə; mərig taksigovin norien huvə
kafe narmamə. Meinai narmamə yamə mine
kasor norien huvə, iriə e kwajikovə minə kafe
Kughen. Mərig narmamə yamə mine kasor norien
has, iriə kiseinein əgkəp Kughen.

12 Mərig kwən a Demetrius, narmamə m-fam
kasəgnəgin in. Kini kafan norien ramhajoun mə
iriə kasəfrakis. Kini kımawə min yaksəgnəgin in,
kini nakirkun mə yakamhani əfrakis.

Nəgkiarien infamien

13 Yakmə jakni-pre nəgkiarien minə tiksin min
tuk ik, mərig to yakpəh nivəhyen pen mirai-pən kin
ye pepa.

14 Yakmə jakurə məm ik, kawəgkiar atuatuk kimi
ərau minə.

15 Pəh takamarə ye nəmərinuyen.

Ik minə tiksin ikin e kamhani-pre rhuvə kimir.
Kini takni-pən rhuvə tuk kitawə minə tiksin aikin a
kırıkianə kırıkianə.

**Nəkwəkwə imərhakə kape kughen: nɪrpenien
vi**

**The New Testament in the Southwest Tanna Language
of Vanuatu**

**Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tanna, Southwest

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b